

ÉCHOS DES DEUX RIVES

RIVIÈRE-DU-LOUP

Rénovations au cégep

Plus de 650 000 \$ en travaux de rénovation ont été effectués au cégep de Rivière-du-Loup pendant la période estivale. Une dizaine d'entreprises ont bénéficié de contrats afin de rendre plus fonctionnels certains locaux qui n'avaient pas été entièrement rénovés depuis les années '40.

Élections scolaires

Les 17 postes de commissaires à la commission scolaire de Rivière-du-Loup sont en jeu lors des élections du 20 novembre. La liste électorale peut être consultée jusqu'à demain au siège social de la CS de Rivière-du-Loup.

DÉGELIS

Régie de la santé

Le conseil d'administration de la Régie de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent tiendra sa prochaine réunion aujourd'hui à la salle du conseil de Ville Dégelis. Il y sera question des subventions à accorder dans le cadre du programme d'action communautaire pour les enfants et de l'allocation des ressources pour les personnes âgées en perte d'autonomie.

SAINTE-ANNE-DES-MONTS

« Le silence de Molière »

« Le silence de Molière », une oeuvre théâtrale écrite par Giovanni Macchia et mise en scène par Henri Barras, sera présentée le samedi 5 novembre, 20 h 30, à l'auditorium de la polyvalente Gabriel-le-Courtois de Sainte-Anne-des-Monts. Les productions de la Salle Comble assurent la présentation de cette pièce interprétée par Louise Marleau et Michel Laprise.

RIMOUSKI

Cours de secourisme

La Croix-Rouge dispensera à Rimouski, les 29 et 30 octobre, un cours en secourisme qui permet à ceux qui s'y inscrivent de poser des premiers gestes parfois salutaires dans des situations d'urgence. Pour inscription, contacter Mme Christine Boucher au numéro 723-8444.

MATANE

Famille au coeur...

« Une politique familiale en milieu municipal, c'est possible ! » Tel est le thème d'un colloque régional qui aura lieu le 15 octobre à la polyvalente de Matane. Dans le cadre de cette rencontre organisée par les Tables multisectorielles de la famille de la MRC de Matane et du Bas-Saint-Laurent, on assistera à l'assemblée générale de fondation d'un nouvel organisme dont le principal mandat sera de promouvoir la reconnaissance de la famille comme ressource de développement.

Lancement d'un disque compact

Le lancement officiel du disque compact regroupant les meilleurs moments du Festival en Chansons 1994 de Petite-Vallée aura lieu vendredi le 14 octobre, à 17 h. Quelque 600 exemplaires sont disponibles. Le disque produit par le Festival, en collaboration avec Radio-Canada Gaspésie/Les Îles, se veut un tremplin pour la relève artistique québécoise.

Rumeurs de fermetures à la SRC

Les stations radio de l'Est et télévision de Québec seraient touchées

MARIA — Le député fédéral de Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine, Patrick Gagnon, s'inquiète des échos qu'il reçoit de la part d'employés de Radio-Canada au sujet de l'orientation des coupes de 50 millions \$ qui frapperont le prochain budget de cette société et il posera des questions à ce sujet au ministre du Patrimoine canadien, Michel Dupuy.

par GILLES GAGNÉ
collaboration spéciale

À tort ou à raison, le scénario dressé par les employés qui ont parlé à M. Gagnon ou qui ont été contactés par LE SOLEIL fait état de possibilités de fermetures de stations régionales à la grandeur du pays, dont les trois stations radio de l'Est du Québec à Matane, Rimouski, Sept-Îles.

L'élimination de stations régionales pourrait même sonner le glas d'une partie ou de la totalité de la production télévisée de Québec, qui serait considérée comme une station régionale, étant donné l'importance de la station-réseau de Montréal.

En plus d'avoir discuté avec quelques employés, le député Gagnon a même lu des documents dont se sert le Syndicat des journalistes de Radio-Canada pour négocier avec le ministre Dupuy, responsable de cette société d'État, et il avoue être perplexe.



L'élimination de stations régionales pourrait même sonner le glas d'une partie ou de la totalité de la production télévisée de Québec.

« Ça fait trois rapports inquiétants que je reçois en dix jours et je vais poser la question à M. Dupuy. Je ne suis au courant de rien pour l'instant en ce qui a trait à l'allure que prendront les coupures et c'est pour ça que je vais vérifier », indique le seul député libéral québécois à l'est de Trois-Rivières.

Les employés de Radio-Canada (qui tiennent à l'anonymat) questionnés au sujet de ce qu'ils entendent « de l'intérieur » signalent que les prochaines négociations seront menées « comme si tout était sur la table, notamment les stations de radio régionales et la télé à Québec ».

La Société Radio-Canada dispose d'un budget de fonctionnement annuel de 1,3 milliard \$ et reçoit une subvention de 1 milliard \$, puisque ses revenus publicitaires se chiffrent par 300 millions \$.

Gilles Provost, porte-parole du Syndicat des journalistes, refuse pour le moment d'être aussi alarmiste que d'autres employés.

« Il y a beaucoup de rumeurs, mais rien de précis ne nous est parvenu. Mais on va le savoir assez rapidement, d'ici trois à quatre semaines. Pour que des mises à pied entrent en vigueur le 1er avril, début de l'année budgétaire, il faut qu'elles soient annoncées en novembre », précise-t-il.

Pour la première ronde de réductions, il s'attend à ce que la radio soit protégée, « il n'y a plus de gras », que le secteur information ne soit « pas trop touché », mais que la télévision fasse l'objet de la majorité des compressions.

Les coûts de programmation pour l'ensemble des régions canadiennes tournent autour de 237 millions \$ annuellement.

La fermeture brutale de plusieurs stations régionales en 1990, dont la télé à Matane, Rimouski et Sept-Îles, n'a pas permis d'économies ; la hausse du budget des stations de Montréal et de Toronto, 61 millions \$, a nettement contrebalancé les coupes de 47 millions \$. De plus, la SRC comptait 10 926 employés en juillet 1992, 200 de plus qu'en mars 1990 !

Elle devra fonctionner avec 950 millions \$ en 1995, et avec 900 millions \$ l'année suivante. Le gouvernement libéral n'a pas encore exclu des compressions supplémentaires pour ces deux exercices financiers.

Aéroport de Baie-Comeau

Plus de tour de contrôle le 1er avril

BAIE-COMEAU — Transports Canada fermera définitivement la tour de contrôle de l'aéroport de Baie-Comeau, le 1er avril.

par ANNIE ST-PIERRE
collaboration spéciale

La mesure fait partie de la nouvelle politique régionale de transport mise sur pied par le gouvernement fédéral.

La décision a été rendue publique cette semaine dans le bulletin de l'Association canadienne des pilotes d'avions. Les neuf contrôleurs aériens de l'aéroport de Baie-Comeau seraient transférés vers d'autres régions de la province.

Présentement, la tour de contrôle de l'aéroport oriente les pilotes dans les manoeuvres de décollage et d'atterrissage. La solution la plus plausible à sa fermeture est que les pilotes communiquent avec la tour de contrôle de Sept-Îles ou celle de Mont-Joli.

C'est pour faire face à la baisse constante du trafic aérien que Transports Canada prend cette décision.

Joint en fin de journée, hier, le président de la Chambre de commerce de Baie-Comeau, M. Gaston Bélanger, a dénoncé la décision du fédéral. « C'est en éliminant les services que l'achalandage va encore baisser », a-t-il commenté.

La fermeture de la tour de contrôle vient compléter la décision de céder la gestion des aéroports régionaux aux autorités locales et à l'abolition complète du service des incendies.

Ils achètent une nouvelle scierie

32 Rédemptois créent leur propre emploi

LA RÉDEMPTION — Trente-deux citoyens du village matapédien de La Rédemption créent leur propre emploi en investissant chacun 8000 \$, dont 2000 immédiatement, pour devenir actionnaires majoritaires d'une nouvelle scierie de 1,5 million \$ où ils transformeront du tremble.

par GILLES GAGNÉ
collaboration spéciale

Ces personnes, 29 hommes et trois femmes, ont formé la Coop de travail du moulin de La Rédemption, qui détient 66 % du capital-actions, et elles se sont associées avec la Fédération des caisses populaires Desjardins et d'autres citoyens du village pour le reste des titres de propriété.

En plus des emplois en usine, une quinzaine de personnes travailleront à l'approvisionnement de la scierie, qui se fera uniquement auprès de producteurs de bois privés.

Un volume annuel de 40 000 mètres cubes de tremble, une essence sous-utilisée, sera transformé dès février. Selon le porte-parole de la coopérative, Réjean Lamarre, cette usine sera la première scierie québécoise aménagée dès le départ pour transformer du tremble.

« La rentabilité de l'usine serait meilleure si le permis de transfor-

mation se situait à 60 000 mètres cubes, dit-il, et des pourparlers ont déjà été entrepris avec Danielle Doyer, députée de Matapédia, pour hausser ce permis. »

Un grand revirement Pour Réjean Lamarre et les autres Rédemptois, la cérémonie de la première pelletée de terre d'hier constitue tout un revirement par rapport aux événements des dernières années.

M. Lamarre a symbolisé la lutte du milieu rural il y a deux ans en occupant le bureau de poste du village pendant des mois pour contrer sa fermeture, qui est tout de même survenue et qu'un jugement en cour supérieure a confirmée il y a un mois.

Les Rédemptois avaient également bloqué, du 25 octobre au 1er novembre 1993, des routes de rang pour s'opposer à la coupe de bois sur les lots intramunicipaux, où ils veulent implanter des fermes forestières. Ils avaient été évincés des lieux lors d'une opération de la Sûreté du Québec qui

fait toujours l'objet d'une enquête à la Commission de déontologie policière.

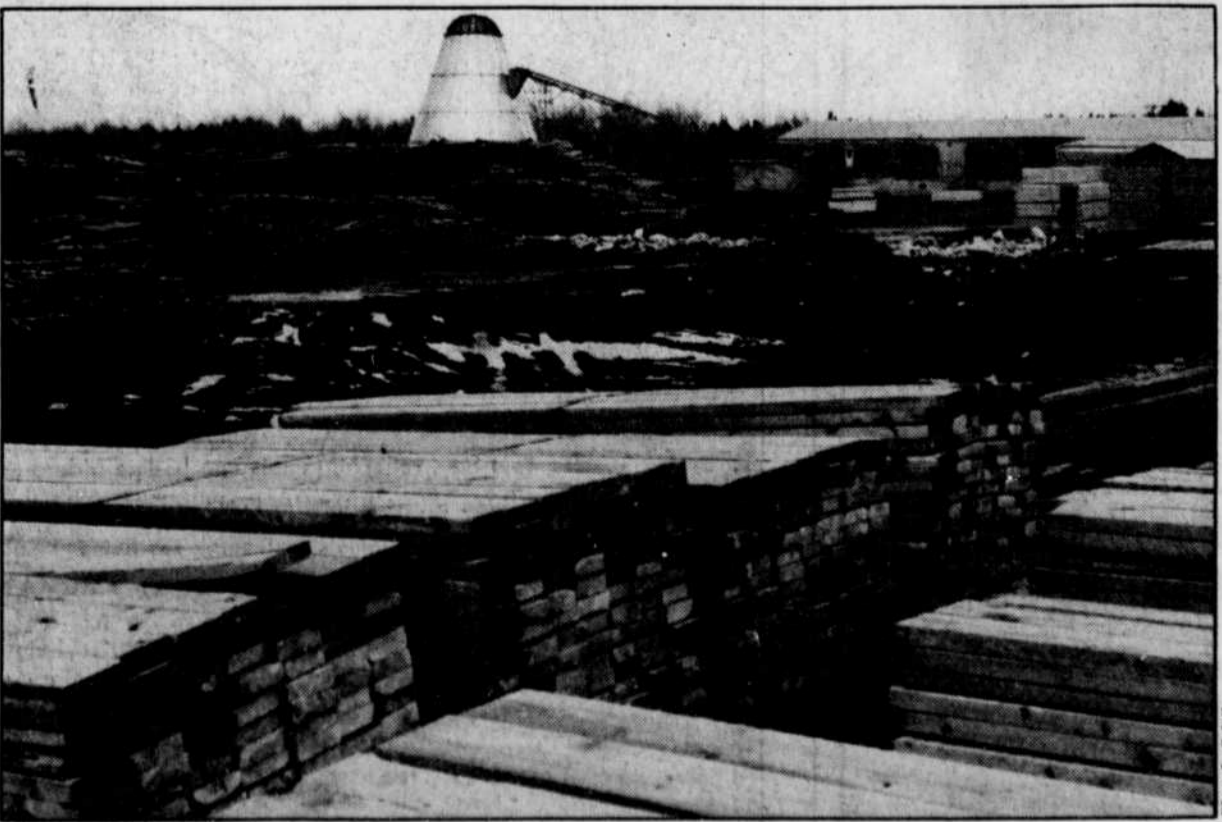
« On est ici ce matin pour une plus belle démarche », a déclaré M. Lamarre, la voix brisée par l'émotion, devant plus de 100 personnes massées dans l'édifice municipal.

Les épreuves vécues par les gens de la région ont probablement été déterminantes dans le cheminement de ce projet, a-t-il expliqué plus tard.

« Sans la bataille du bureau de poste, et la lutte pour les lots intramunicipaux, on n'aurait pas forgé la solidarité qui nous a permis de mener ce projet à terme », affirme M. Lamarre.

Tout le bois scié à La Rédemption sera vendu à Produits forestiers P. Proulx de Beloeil, en vertu d'une entente de dix ans renégociable à chaque année. Cette production servira à fabriquer des palettes, des charpentes et du bois d'encadrement de meubles.

Scierie La Rédemption recevra une subvention de 200 000 \$ du secrétariat aux Affaires régionales et des prêts sans intérêt de sources diverses totalisant 350 000 \$. Un autre prêt à long terme demeure à négocier avec les caisses populaires.



Un volume annuel de 40 000 mètres cubes de tremble, une essence sous-utilisée, sera transformé dès février.

Chic-Chocs

Deux tracés sont balisés

CAP-CHAT — Deux tracés potentiels pour la présentation de la descente masculine sont maintenant balisés, dans les Chic-Chocs.

par HENRI MICHAUD
collaboration spéciale

« Nos experts doivent soumettre un rapport sur ces tracés d'ici quelques jours, affirme André Ouellet, de Québec 2002. Puis, nous attendrons la visite des délégués de la Fédération internationale de ski. » Ceux-ci doivent visiter les Chic-Chocs d'ici la fin du mois mais la date précise n'a toujours pas été confirmée.

Avant de soumettre leur rapport, les délégués de Québec 2002, Georges Bertrand et Pierre Savoie, ont procédé à l'inspection techniques des pentes, leurs longueurs et leurs dénivellations. « Deux tracés ont été examinés attentivement, puis balisés. Un est situé sur la face nord-ouest du « Nicol-Albert », l'autre sur le versant sud-ouest du mont « Notre-Dame », ou « Coleman ».

Les deux hommes en étaient à leur deuxième visite dans les Chic-Chocs. « Ils ont obtenu une excellente collaboration des Gaspésiens », tient à ajouter M. Ouellet. Un environnementaliste de Parc-Ami Chic-Chocs participait également à la visite des sites potentiels de compétition.

Québec 2002 recherche toujours une montagne dans Charlevoix pour la présentation de la descente masculine. Toutefois, l'organisme manifeste de l'intérêt pour les Chic-Chocs depuis le rejet du Cap-du-Salut et de l'Acropole-du-Draveur, deux sommets charlevoisiens.

Rimouski: Thériault promet une salle de spectacle sans frais

RIMOUSKI — Le troisième candidat déclaré à la mairie de Rimouski, Gilles Thériault, promet la construction d'une salle de spectacle à Rimouski de 9 millions \$ qui ne coûterait rien aux contribuables rimouskois.

par CARL THÉRIAULT
collaboration spéciale

Un projet à budget fermé réalisé entre autres avec l'Université du Québec à Rimouski (UQAR) et qui ferait appel à la créativité des architectes et à d'importantes subventions provinciale et fédérale. « Je présenterai une proposi-

tion innovatrice qui permettra une concrétisation rapide d'une salle de spectacle multifonctionnelle à Rimouski sur la 2^e Rue », déclare Gilles Thériault qui annonçait officiellement sa candidature à la mairie de Rimouski. « Je ne fabule pas. Cela ne coûtera pas une cenne aux contribuables ». Le Centre civique serait alors vendu à la Société immobilière du Qué-

L'actuel échevin du quartier Sacré-Coeur a présenté hier un programme électoral comprenant pas moins d'une quarantaine d'engagements qu'il compte défendre sans présenter un équipe aux postes de conseillers municipaux.

Des propositions axées autour d'une « croissance à la mesure de la capacité de payer des contribuables » sans augmentation de taxes pour la toute la durée du mandat à la mairie.

Le candidat met aussi de l'avant l'abolition du sens unique sur la rue Saint-Germain, la télédiffusion des débats du conseil municipal, une évaluation des tâches des fonctionnaires municipaux, la révision des coûts du Collège de Rimouski et un accent particulier sur la construction domiciliaire sur les terrains acquis des soeurs du Saint-Rosaire.

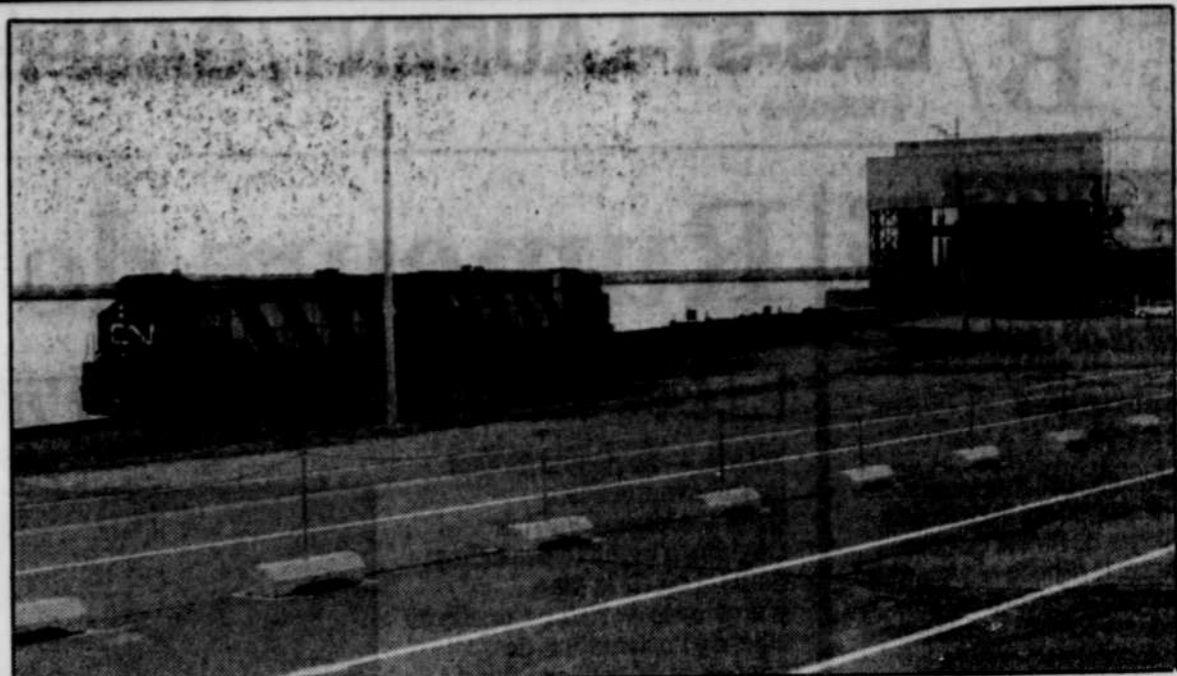
« Je démontrerai au cours de la campagne comment les coûts de l'administration municipale ont augmenté de façon vertigineuse à Rimouski », soutient Gilles Thériault.

Le candidat pense pouvoir récupérer dans le budget courant des dépenses de 200 000 \$ à 300 000 \$ qui serait affecté à d'autres priorités.

Il se défend de donner l'image d'un homme politique souvent opposé aux politiques du conseil municipal se déclarant capable de faire régner l'harmonie autour de la table des élus municipaux.

S'il est élu, Gilles Thériault conservera son cabinet de dentistes mais se dit entièrement disponible pour répondre à tous les défis de la mairie de Rimouski.

Deux autres candidats sollicitent le poste de maire de Rimouski lors des élections du 6 novembre, l'ex-directeur de l'Institut maritime du Québec, Jean-Marie Vignola, avec une équipe de sept candidats à des postes de conseillers, et l'ex-député libéral, Michel Tremblay.



Un train du Canadien National sortant du traversier-rail à Matane.

L'aventure du traversier-rail est maintenant révélée dans un livre

MATANE — L'aventure historique et souvent tumultueuse de la Compagnie de gestion de Matane inc. (COGEMA), qui exploite l'unique service de traversier-rail au Québec, est maintenant contée en long et en large dans un livre de quelque 170 pages.

par ROMAIN PELLETIER
collaboration spéciale

De fait, COGEMA a lancé le volume « Histoire de COGEMA » avec pour sous-titre Le projet de traversier-rail entre Matane et la Côte-Nord, vendredi, en présence de nombreux invités, dont les fondateurs de la compagnie, les actionnaires de la région qui ont travaillé à la réalisation de ce projet et des représentants du Canadien national, un partenaire important.

L'auteur en est Louis Blanchette, originaire de Matane. Cet agent de planification à l'Institut Maurice-Lamontagne a publié en 1992, « La tradition maritime de Matane ». Le livre est le résultat de ses recherches étalées sur deux ans. Tout le travail de conception graphique, de réalisation et d'infographie, a été fait à Matane par Communications Harfang. La peinture du

comme le fondement du projet de traversier-rail.

En plus de remonter à sa genèse et de faire parler les promoteurs initiaux, cette première étude sur le sujet décrit les interminables querelles juridiques et les farouches oppositions qui ont sillonné la vie mouvementée de ce projet unique de développement intégré entre les deux rives du Saint-Laurent, souligne le président du conseil d'administration de COGEMA, Yves Lavoie.

L'an passé, COGEMA a transporté quelque 600 000 tonnes de marchandises, principalement du papier journal et de l'aluminium. Le navire pouvant contenir 31 wagons de 40 pieds a effectué 331 traversées. Le directeur général de l'entreprise, Georges Gagnon, précise qu'il s'agit d'une des meilleures années de la jeune entreprise qui emploie 15 personnes à temps plein et presque autant à temps partiel ou occasionnel. Reliée au vaste réseau ferroviaire nord-américain, COGEMA profite en fait de la vigueur de l'économie américaine.

traversier-rail qui illustre la couverture est l'oeuvre de la peintre matanaise Arthure. De plus, la publication a été imprimée par Imprimerie Matane.

Dans ce volume, Louis Blanchette raconte les étapes historiques et l'évolution du projet d'établissement d'un lien ferroviaire entre la rive sud et la Côte-Nord du fleuve Saint-Laurent. Amorcé dans les années 1950 avec le rêve grandiose d'un chemin de fer nord-côtier, suivi du projet de la Québec Cartier, il connaît son aboutissement en janvier 1978, lors de la mise en exploitation, entre Matane et Baie-Comeau, du traversier-rail Georges Alexandre Lebel, le premier, et encore le seul au Québec.

M. Blanchette soutient que la conception théorique du projet (qui date de 1955-1956), défendue par M. Victor St-Louis de Matane peut être considérée

J'ÉCOUTE LA JUNGLE

pour les arts et spectacles à la façon de Jean Brouillard

à 8 h 30



CHIK 98.9
RADIO ÉNERGIE



RÉSULTATS

lotto-québec
Tirage du 94-10-05

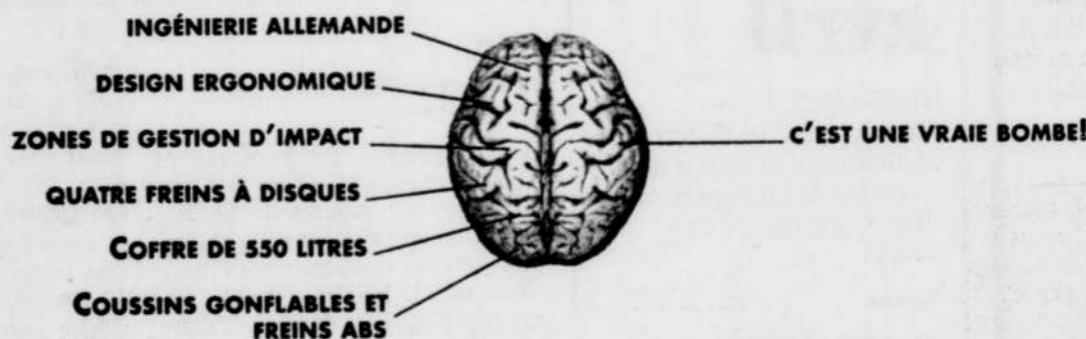
1 ^{er} numéro		2 ^e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
033822	10 000 \$	515609	10 000 \$
33822	1 000 \$	15609	1 000 \$
3822	100 \$	5609	100 \$
822	10 \$	609	10 \$
22	5 \$	09	5 \$
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
03382	1 000 \$	51560	1 000 \$
0338	100 \$	5156	100 \$
033	10 \$	515	10 \$
03	5 \$	51	5 \$

3 ^e numéro		4 ^e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
371787	10 000 \$	812380	100 000 \$
71787	1 000 \$	12380	1 000 \$
1787	100 \$	2380	100 \$
787	10 \$	380	10 \$
87	5 \$	80	5 \$
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
37178	1 000 \$	81238	1 000 \$
3717	100 \$	8123	100 \$
371	10 \$	812	10 \$
37	5 \$	81	5 \$

Banco				
1	4	7	9	11
14	15	21	25	26
27	30	37	38	41
46	47	51	60	67

Tirage du 94-10-12

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



LE PARFAIT ÉQUILIBRE.



Tout bien réfléchi, jamais une berline n'aura si bien réussi à joindre l'utile à l'incroyable. Côté raison, vous apprécierez ses freins ABS, sa construction solide et son immense coffre arrière de 550 litres. Côté passion, son moteur VR6 de 2,8 L et 172 ch. pose à lui seul les jalons d'une toute nouvelle classe de berlines haute performance. Tout bien réfléchi, le coeur a maintenant ses raisons que la raison n'ignore plus.

LA NOUVELLE
JETTA GLX VR6

CONÇUE POUR LA VIE



Donnez un coup de main au destin.

SI VOUS N'AVEZ PAS ÉTÉ SOLLICITÉ...
Vous pouvez faire parvenir votre don directement à Centraide

Nom _____
Adresse _____

Faites votre cheque à l'ordre de Centraide Québec. S.V.P. ne pas envoyer d'argent par la poste. Reçu émis pour tout don de 15\$ ou plus, ou sur demande. Postez à: Centraide Québec, 3100, ave. Bourq-Royal, bur. 101, Beauport (Qué.), G1C 5S7. Tél. (418) 660-2100

MERCI DE DONNER UN COUP DE MAIN AU DESTIN



Centraide LES SOLIDAIRES